

T.C.  
MARMARA ÜNİVERSİTESİ  
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ  
MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI  
2023-2024 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI GÜZ YARIYILI DERS PROGRAMI

	SINIF	8:30-9:20	9:30-10:20	10:30-11:20	11:30-12:20	13:00-13:50	14:00-14:50	15:00-15:50	16:00-16:50	17:00-17:50	18:00-18:50	19:00-19:50	20:00-20:50	21:00-21:50
PAZARTESİ	I					IMT 1107 Spanish I TRI 181 Spanish I Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFB-306)		TRI 181 Spanish I Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFB-306)	UNI 102 Critical Thinking Doç. Dr. Sinem ELKATİP HATİPOĞLU (UZEM)					
	II	TRI 281 Spanish III Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFB-306)	IMT 2107 Spanish III TRI 281 Spanish III Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFB-306)			IMT 2111 Terminology I Dr. Öğr. Üyesi Ayşegül ANGI (GZFA-316)								
	III		IMT 3101 Discourse Analysis I TRI 413 Discourse Analysis Doç. Dr. Sevcan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)		IMT 3105 Interpreting I TRI 303 Consecutive Interpretation Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKÜZÜM (GZFB-303)									
	IV	IMT 4101 Business Translation I IMT 4001 Mesleki Çeviriler I Dr. Öğr. Üyesi Ayşegül ANGI (GZFA-316)				IMT 4153 Editing and Proofreading TRI 411 Proofreading and Editing Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)		TRI 411 Proofreading and Editing Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)						
SALI	I					IMT 1101 Structure of English Language I Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-305)			UNI 117 Understanding Society and Culture Dr. Öğr. Üyesi Alihan LIMONCUOĞLU (UZEM)					
	II			IMT 2129 Special Topics in Translation: Information Technologies and Translation I IMT 4027 Çeviride Özel Konular: Çeviride Teknolojik Uygulamalar I Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)		IMT 2121 French I Öğr. Gör. Dr. CANSU AVCI (GZFA-314)		IMT 2135 Arabic I Öğr. Gör. Dr. Ayşe KARA (GZFA-316)						
	III	IMT 3121 French III IMT 4023 Mütercimler için Fransızca III Öğr. Gör. Dr. CANSU AVCI (GZFB-305)		IMT 3129 Special Topics in Translation: Business Texts I Dr. Öğr. Üyesi Ayşegül ANGI (GZFB-305)										
		IMT 3133 German III Dr. Öğr. Üyesi Fayıka GÖKTEPE (GZFA-316)												
	IV		TRI 311 Community Interpreting Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKÜZÜM (GZFB-306)											
IV			IMT 4151 Special Topics in Translation: Transcreation and Rewriting Doç. Dr. Sevcan YILMAZ KUTLAY (GZFA-316)		IMT 4105 Research Methods IMT 4005 Araştırma Yöntemleri Dr. Öğr. Üyesi Aysun KIRAN (GZFB-306)		IMT 4125 French V Öğr. Gör. Dr. CANSU AVCI (GZFB-305)							

ÇARŞAMIBA	I					IMT 1103 English Written Communication Skills I Dr. Öğr. Üyesi Aysun KIRAN (GZFB-306)					
	II		IMT 2109 Introduction to Linguistics TRI 205 Linguistics Dr. Öğr. Üyesi Burak ÖZSÖZ (GZFB-306)			IMT 2105 Introduction to Interpreting I Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKÜZÜM (GZFB-303)		UNI 221 World Civilizations and Global Encounters: Until 1300 CE Dr. Öğr. Üyesi Siren ÇELİK (UZEM)			
	III	TRI 415 Introduction to Cultural Studies Dr. Öğr. Üyesi Aysun KIRAN (GZFA-316)	IMT 3123 Special Topics in Translation: Introduction to Cultural Studies TRI 415 Introduction to Cultural Studies Dr. Öğr. Üyesi Aysun KIRAN (GZFA-316)			IMT 3135 Sign Language I Öğr. Gör. Banu YAZICI (GZFA-316)	IMT 3143 Ottoman Turkish for Translators I Dr. Öğr. Üyesi Elif YILMAZ ŞENTÜRK (GZFA-316)				
	IV		IMT 4103 Translation Criticism I IMT 4003 Çeviri Eleştirisi I Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKÜZÜM (GZFB-305)			TRI 310 Translation of Political Texts Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-305)					
PERŞEMBE	I					IMT 1109 Introduction to Translation I TRI 101 Introduction to Translation and Translation Studies I Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-306)		UNI 213 Understanding Ethics Dr. Öğr. Üyesi Erdal YILMAZ (UZEM)			
	II		IMT 2101 Translation Theories I TRI 301 Translation Theories Dr. Öğr. Üyesi Aysun KIRAN (GZFB-306)			IMT 2125 Special Topics in Translation: Literary Texts I TRI 203 English Literature Doç. Dr. Sevcan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)	TRI 203 English Literature Doç. Dr. Sevcan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)				
	III		IMT 3125 Special Topics in Translation: Theories of Social Sciences Doç. Dr. Sevcan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)			IMT 3107 Spanish V TRI 381 Spanish V Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)		TRI 381 Spanish V Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)			
	IV	TRI 481 Spanish VII Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)	IMT 4107 Spanish VII TRI 481 Spanish VII Öğr. Gör. Neslişül KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)			IMT 4133 Special Topics in Translation: Subtitling and Dubbing Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)	IMT 4137 Special Topics in Translation: Visual Design Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)				
CUMA	I		IMT 1105 English Oral Communication Skills I IMT 1005 İngilizce Sözlü Anlatım I Dr. Öğr. Üyesi Burak ÖZSÖZ (GZFB-306)								
	II		IMT 2103 Translation I Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-305)								
	III	IMT 3103 Technical Translation TRI 201 Technical Translation Dr. Öğr. Üyesi Ayşegül ANGI (GZFA-316)				IMT 3127 Special Topics in Translation: Survey of EU Policies I TRI 314 Translation of Legal Texts Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-305)	TRI 314 Translation of Legal Texts Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-305)				
	IV					IMT 4131 Special Topics in Translation: Intercultural Communication in Business Dr. Öğr. Üyesi Ayşegül ANGI (GZFA-316)					
						TRI 401 Translation History Öğr. Gör. Dr. Osman ÇEVİKTAY (GZFB-306)		UNI 100 Exploring Istanbul Dr. Öğr. Üyesi Fikriye KARAMAN (UZEM)			

